

AZAY-LE-RIDEAU

1990

BULLETIN MUNICIPAL D'INFORMATIONS



TOURAINES SOUVENIRS

Angle
1 Place de la
République
et
11 rue du Château
AZAY-LE-RIDEAU



CHEZ PIERROT

TOUT POUR VOS
PHOTOS

développement
rapide et travail
soigné

TÉL. 47 45 40 68

PELLICULES ET APPAREILS

Limoges - Cristal - Poupées Porcelaine - Cuivre - Grès
40 % sur toutes Lampes Albatre et Verrerie



les mutuelles du mans
ASSURANCES

MM. GOUREAU et FERRAND

39 bis, rue Nationale
37190 AZAY-LE-RIDEAU
Tél. 47 45 40 21

C'est l'ASSURANCE AUTO
au Km (plus juste)

mais aussi les PEP à 11,50 %
pour 1990



EDITORIAL

Ce premier bulletin municipal de votre nouvelle équipe se veut avant tout d'information. Il va vous permettre de connaître plus en détail le budget 1990, vous rappeler les décisions déjà prises, les réalisations effectuées.

Vous découvrirez les projets d'avenir pour notre belle cité Ridelloise. Vous constaterez que parmi les réalisations les plus importantes effectuées viennent en premier lieu le restaurant, la classe et la salle de motricité de l'école maternelle.

L'acquisition d'une partie des bâtiments de la CIBEM, permettant le regroupement des services techniques, 2 Bâtiments servant de relais. Si la première unité ne donne pas la satisfaction que les instances départementales nous laissaient espérer, la deuxième par contre est digne d'intérêt et les cinq emplois de jeunes déjà créés, laissent présager une suite des plus favorable.

Notre action doit se poursuivre sans relâche. La zone artisanale dont les travaux ont commencé le 5 Juin doit nous permettre dans un très proche avenir de concrétiser nos efforts en faveur de l'emploi.

Nous participons activement au comité de bassin d'emploi du Chinonais. Il faut que les sans emplois acceptent les stages de formation proposés, trop de places sont actuellement disponibles. L'effort ne doit pas être à sens unique. Il faut en être bien conscient.

La vie associative est très dense à Azay et il faut s'en féliciter. Ainsi, nous avons eu le plaisir de concrétiser deux jumelages, l'un avec Croston (Angleterre) l'autre avec Nisa (Portugal) dont les retours sont prévus en automne et au printemps prochain.

Les sportifs ont également obtenu des résultats sans précédents, notamment le football vainqueur de la coupe E. Arrault (ancienne coupe d'Indre et Loire) et le Volley ball finaliste de la coupe de France Ufolep.

Le recensement officiel fait apparaître une progression de près de 4,5 %, passant Azay au dessus de la barre des 3 000 habitants.

Pour l'avenir, une vaste consultation a eu lieu avec les groupes de réflexion et un certain nombre d'idées et de suggestions ont été retenues. Une étude très poussée sera réalisée avec les services de l'équipement, des monuments historiques et de toutes les administrations concernées. Elle permettra d'établir un schéma directeur et d'étaler dans le temps les réalisations.

Les parkings entrent bien sûr dans ces projets. Mais comme je l'ai déjà écrit dans le premier flash il faut se discipliner, sinon nos efforts ne serviront à rien. Les places prises par les "locaux" toute la journée, c'est combien de clients ou de visiteurs en moins ? Pensez-y.

L'effort de fleurissement se poursuit. Il faut que chacun apporte sa pierre. Il en est de même pour la propreté. Que de fois n'entendons nous pas, à tel endroit c'est très propre. A nous tous de faire l'effort, de ne pas mettre ses sacs poubelles trop longtemps à l'avance, de ne sortir son chien qu'en laisse, de balayer son trottoir etc...

Nous rendrons notre ville plus agréable et plus accueillante pour nos amis visiteurs et aussi pour nous-mêmes.

G. MICHIN

**Peinture, vitrerie, Papier Peints
Revêtements Sols et Murs**

**Christian
CARRE**



**"L'ISLETTE"
AZAY-LE-RIDEAU**

Tél. 47 45 38 49

FINANCES LOCALES

Réunie les 20 et 27 mars, la commission des finances a étudié les budgets proposés par chaque commission et a préparé, compte tenu des dépenses et des recettes réelles de 1989, le budget primitif de 1990.

A la séance du 3 avril 1990, après examen détaillé, le Conseil Municipal a adopté à l'unanimité le budget primitif proposé par le Maire. Il s'équilibre en dépenses et en recettes, à la somme de 13 823 717 F, soit une augmentation d'environ 11 % par rapport à 1989.

Le produit total des impôts s'élève à 7 239 941 F, contre 6 803 029 F en 1989, soit une augmentation de 6,43 %.

Les taux d'imposition fournis par les services fiscaux, n'ont pas été relevés par la commune, pour équilibrer le budget.

Il faut rappeler que les taux appliqués sont les suivants :

- Taxe d'habitation	14,79 %
- Foncier bâti	20,32 %
- Foncier non bâti	58,00 %
- Taxe professionnelle	13,30 %

Il faut rappeler que sur votre feuille d'impôt, vous trouverez ajoutés les taux du département et ceux de la région.

LES RECETTES

Elles proviennent pour la plus grande partie, des impôts :
7 066 853 F en 1989.

Cette augmentation par rapport à 1988 (6 943 834 F), est due au relèvement de la taxe d'habitation.

Les autres recettes sont les produits domaniaux, les produits financiers, les dotations versées par l'État (en légère augmentation), les impôts indirects et divers recouvrements, soit pour 1989, un total de 12 630 407 F et de 13 823 717 F prévu pour 1990.

Le montant de la D.G.F., en augmentation de 1,37 % s'élève pour 1990 à 2 750 229 F contre 2 713 060 F en 1989.

LES DEPENSES

Un certain nombre de dépenses sont déterminées d'avance ou imposées à la commune :

- Frais de personnel	4 895 000 F
- Participation aux contingents	1 969 756 F
- Impôts et taxes	67 000 F
- Prélèvement pour dépenses d'investissement	2 162 730 F
- Remboursement des emprunts :	
capital	831 694 F
intérêts	1 337 731 F

DUSSARD, Adjointe

SECTION INVESTISSEMENT

Les recettes et les dépenses s'équilibrent à 5 315 623 F.

LES RECETTES

Elles proviennent :

• du prélèvement de la section de fonctionnement	2 162 730 F
• De la récupération de la TVA, sur les travaux réalisés en 1988	550 000 F
• Du produit des emprunts pour l'achat des terrains et immeubles CIBEM	2 500 000 F
• Du recouvrement des créances diverses	59 393 F
• Des subventions d'équipement,	
1° de l'agence de bassin pour l'achat d'une tonne à lisier	} 43 500 F
2° des centres de secours	

LES DEPENSES

Elles concernent :

• Les remboursements d'emprunts en capital	831 694 F
• Les achats de matériels (bibliothèque, matériel scolaire, service technique)	286 000 F
• Les travaux pour les vestiaires foot et bâtiments divers	388 000 F
• Les travaux voies et réseaux	255 000 F

REALISATIONS ET PROJETS POUR NOTRE COMMUNE.

L'acquisition des terrains et immeubles vendus par la CIBEM, a contraint la commune à un emprunt de 2 500 000 F, le solde étant couvert par les recettes de fonctionnement soit :

1 145 929 F.

Ce qui porte l'endettement par habitant à 4 326 F.

Il est à noter que plus de la moitié des emprunts ont été faits aux profits des écoles et que les travaux de restaurant et de classe de motricité à la maternelle, soit 2 455 500 F, ont été financés sur les fonds propres de la commune.

Une réserve de 170 000 F a été faite pour l'acquisition de terrains qui permettrait la création d'un parking de 50 places dans le centre ville.

SITE D'ACTIVITES

Enfin, bulldozers et pelleteuses sont au travail ! Après bien des péripéties, pour ne pas dire plus, nous pouvons entreprendre les travaux d'aménagement du Site d'Activités.

La première tranche en cours de réalisation desservira 15 lots de 1 200 m² ; ils pourront être modifiés en fonction des demandes.

Les caractéristiques pratiques du Site sont les suivantes :

- Route hors-gel pour les gros véhicules,
- Raccordement en souterrains pour eau potable, eaux usées, électricité, éclairage public, téléphone.

La deuxième tranche sera menée dans la foulée car, trois lots sont déjà occupés par :

- les Ets CHESSE
- la société SETFT, Monsieur Mazaud,
- la Société CHAUVEAU, Monsieur Guindeuil.

Sept autres sont retenus fermes, et d'autres candidats se sont manifestés. Pourtant la prospection n'a pas encore été lancée. Il était difficile, en effet, de présenter des champs en friche, dont certains n'étaient pas encore propriété de la Commune. C'est maintenant possible.

Les descriptifs, plans, conditions d'achats, Cahiers des Charges, définissant bâtiments et environnement seront disponibles à la Mairie fin Juillet.

LA RECHERCHE D'ENTREPRISES

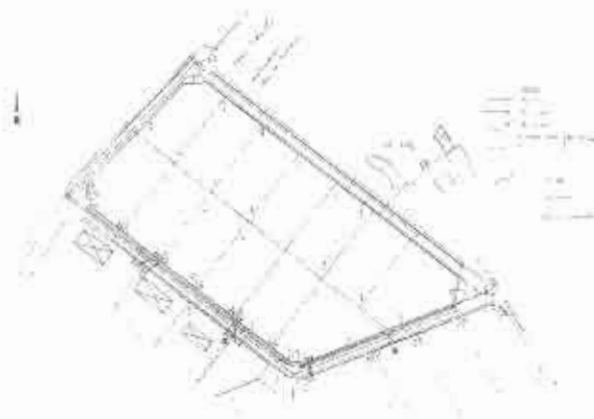
COMPLEMENTAIRES EST AUTANT VOTRE AFFAIRE QUE LA NOTRE.

Azay-le-Rideau en a besoin pour assurer sa vitalité. La création de nouveaux emplois est primordiale pour tous.

Votre Conseil Municipal souhaite la mobilisation générale des bonnes volontés pour cette recherche. Signalez ou adressez à la Mairie tout candidat éventuel, qu'il soit artisan, industriel, commerçant en gros ou demi-gros, etc... nous serons disponibles 7 jours sur 7, et à toute heure pour prendre contact, les recevoir, et pour les aider dans leurs projets d'implantation.

A l'avance, Bienvenue à ces futurs Ridellois.

M. JACQUET
Adjoint



TRAVAUX COMMUNAUX

Les chantiers les plus importants se situent à l'Ecole Maternelle :

- de juillet à septembre : aménagement du restaurant scolaire
- de juillet à mars : construction d'une salle de classe et d'une salle de psychomotricité (coût 1 500 000 F).

Financement en 1989 pour 713 234,67 F

Financement en 1990 pour 786 765,33 F

A la rentrée de septembre fut également aménagé un dortoir avec mezzanine pour les plus petits. Le fleurissement et les plantations d'arbustes sont venus compléter ces améliorations substantielles de la qualité des conditions d'accueil de nos plus jeunes.

Les chantiers de moindre importance mais très nombreux sont programmés par trimestre en accord avec les employés communaux. Les délais sont souvent respectés malgré les nombreux "dépannages et imprévus" qui s'ajoutent en cours de route.

En voici la liste pour les plus importants de septembre 1989 à juin 1990 :

- aménagement complet d'un local de répétition pour la musique
- Vestiaire pour les majorettes
- réfection totale du logement du gardien du camping
- travaux de chauffage et peinture dans un logement d'instituteur (rue Thiers)
- peinture extérieure de la piscine
- peinture du pont sur l'Indre
- réfection du hall d'accueil de la Perception et du bureau du Percepteur
- remise en état de nombreux trottoirs et aménagement de l'entrée du parking des Anciens d'AFN.

La période estivale avec son flot de touristes ne nous permet pas de lancer des chantiers d'importance dans les rues d'AZAY-LE-RIDEAU mais avec le calme revenu à l'automne nous entreprendrons la rénovation du réseau d'eau potable des rues Balzac et Gambetta qui seront transformées en rues semi-piétonnières.

Pardonnez-nous d'avance pour les nuisances que ces divers chantiers peuvent occasionner à tel ou tel d'entre-vous mais l'amélioration de notre cadre de vie vaut bien ces quelques sacrifices.

M. BOUCHON
Adjoint

BULLETIN MUNICIPAL JUIN 1990

Les démêlés du R.101, ou la Naissance longue et difficile de l'Allée de la COUTURE.

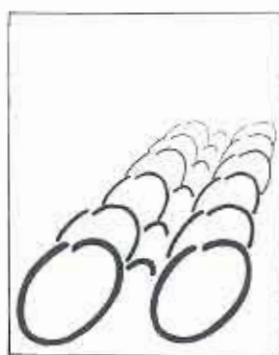
Les problèmes posés par la création d'une voie Communale, en remplacement d'un petit bout de Chemin Rural et d'un sentier d'exploitation ont permis à la Commune de voir les conséquences coûteuses d'une telle opération.

Il serait préférable lorsque plusieurs constructions seront projetées sur le bord d'une voie privée, d'obliger ces personnes à créer une Association dont le Président serait le seul interlocuteur.

Voici un aperçu des difficultés rencontrées :

• Achat de terrain

Si certains Propriétaires ont aidé par leur bonne volonté à la réalisation des opérations, d'autres ont donné un accord tellement tardif, que les Actes ne sont pas revenus encore de Chinon (Hypothèques) bloquant ainsi les paiements au point de faire perdre patience aux Victimes !!!



**OPTIQUE
GUERTIN**

**Dès aujourd'hui...
l'optique de demain**

**20 rue Carnot - Azay-le-Rideau
Tél. 47 45 22 37**

LA MUTUELLE DU POITOU

Toutes assurances
Agent général



CABINET CHEMIN

12, Pl. de la République - 37190 AZAY-LE-RIDEAU
Tél. 47 45 44 42

• Eaux Pluviales

Si l'on se reporte au Code Civil Art. 640, il est dit que les servitudes qui découlent de la situation des lieux, les fonds inférieurs étant assujettis envers ceux qui sont plus élevés à recevoir les Eaux qui en découlent naturellement, sans que la main de l'Homme n'y ait contribué.

Il y a donc eu une grande utilité à établir un collecteur, aucun niveau général n'ayant été établi, auparavant. Il est à rappeler que les pompes de relevage existent.

• Eau Potable

L'installation faite sans surveillance avait été bâclée, elle n'était pas assez creuse par endroits (normale 0,80), à d'autres elle serpentait ! d'où crevaisons répétées par la pelleuse, en désespoir de cause, il a fallu la refaire d'une manière correcte et son diamètre a été porté à 110 mm pour permettre un bouclage futur, et garantir un débit surtout en cas d'incendie.

• Lignes électriques

Autres complications, l'installation des poteaux ne donnait pas d'alignement correct. Ils avaient été posés au coup par coup ! Finalement, après des hésitations devant les frais, il est décidé de tout enterrer et de profiter de la tranchée pour passer le téléphone et le futur éclairage de la rue.

Aujourd'hui l'Entreprise Hegrón est attendue pour le goudronnage final.

Les vraies victimes attendent toujours leur dû !!!

Il est bon pour les habitants de connaître le coût réel des travaux :

Adduction d'eau	86.632
Self (éclairage public)	19.391
P.T.T.	59.814
E.D.F.	88.426
Frais D.D.E.	40.650
Assurance travaux R.C.	10.000
Voirie, clôture	749 764
Ouvriers Communaux	mémoire

TOTAL 1 054 677 TTC

J. de CHANERILLES

ESPACES VERTS

Cette année, comme les années précédentes, nous participerons au concours de fleurissement de la France. L'an dernier, 8 500 communes ont participé à ce concours ce qui témoigne de l'intérêt de tous en matière de jardins, de massifs, de plantes, de pots.

Pour embellir notre propre cadre de vie ainsi que notre environnement, il n'est pas toujours nécessaire d'attendre que les autres le fassent. Si chacun fleurissait sa propre maison, son balcon, son rebord de fenêtre...

L'équipe municipale continue son action pour développer les espaces plantés et fleuris.

L'entrée d'AZAY-LE-RIDEAU par la route de Tours est plus abondamment fleurie par des plantations verticales ; le pont rénové a reçu des bacs fleuris, la place du marché également.

Le rond point de Bellevue est en cours de nettoyage et de restauration.

Des plantations d'arbres et d'arbustes ont eu lieu au printemps au terrain du Sabot et à l'Ecole Maternelle, qui a vu également la création d'un massif de plantes de terre de bruyère.

Tout cela coûte cher, mais il est si agréable d'admirer un massif, un jardin ou simplement une fenêtre fleurie.

Que soient remerciés ici, tous les gens, professionnels ou amateurs et en particulier le personnel communal, qui participent au fleurissement de notre commune.

J. BRAMARD

Restaurant l'Aigle d'Or

Ghislaine et Jean-Luc FEVRE

10, Avenue Adélaïde-Riché
37190 AZAY-LE-RIDEAU
Tél. 47 45 24 58



service dans le jardin

FERME LE MERCREDI et le DIMANCHE SOIR SIREN 334 371 259

**FIoul - CHARBONS
BIERES ET EAUX
-Transports de sable et graviers -**

Ets G. ROY

68, rue Nationale

37190 AZAY-LE-RIDEAU Tél. 47 45 41 55

CONSTRUCTIONS SAUVAGES

La commune d'Azay-le- Rideau possède un P.O.S. (Plan d'occupation des sols) qui définit les possibilités de construction ou d'installation.

Zône NB (hors de la ville)

Sont interdites, les installations établies pour plus de trois mois, susceptibles de servir d'abris pour l'habitation et constituées soit, par d'anciens véhicules soit, par des abris de quelque matériau que ce soit, faisant plus de 2 m² et plus de 1m.50 de haut.

Sont interdits les dépôts de ferrailles, ordures diverses, représentant plus de 5 m² et visibles de l'extérieur de la propriété.

Article NB 2 : Types d'occupation et d'utilisation soumis à conditions spéciales :

- les constructions à usage d'habitation et à vocation de loisir et Tourisme.
- les installations classées soumises à déclarations, s'il ne s'agit pas d'activités industrielles
- les aménagements ou les extensions des installations classées existantes s'il n'en résulte pas une aggravation des nuisances....
- les campings et les aires de stationnement de caravanes après accord du Maire.
- la création ou l'extension de tous les établissements liés à l'activités Agricole.

La Municipalité informe donc les Auteurs ou les Candidats futurs des risques encourus.

Une note du Ministère de l'Equipement précise certains points.

LE BRUIT

L'emploi des procédés d'effarouchement acoustique doit s'effectuer dans les conditions suivantes :

- l'appareil sera placé à une distance minimale de 200 mètres des habitations et de 100 m des routes et chemins.
- l'appareil sera positionné dans la direction la moins habitée et si possible dans le sens opposé aux vents dominants.
- dans les propriétés éloignées de plus de 500 m des habitations et de plus de 100 m des routes et chemins, les heures et jours mentionnés à l'alinéa précédent ne s'imposent pas.

CENTRE DE FORMATION "LA GALVERE"

REUSSIR AUTREMENT



Une ECOLE et un CENTRE
POUR la FORMATION
et l'ORIENTATION

des jeunes
de
13 à 18 ans

Tél. 47 45 42 43 - 47 45 33 83

"La Galvère" rue Paul-Louis Courier 37190 Azay-le-Rideau

Dans le cas des zones particulièrement sensibles du fait de proximité d'hôpitaux, de maternités, de maisons de convalescence et de retraite ou autres locaux similaires, des emplacements particulièrement protégés devront être recherchés pour les engins ainsi que l'emploi de tout dispositif visant à diminuer l'intensité du bruit ou des vibrations émises.

Les travaux de bricolage ou de jardinage réalisés par des particuliers à l'aide d'outils ou d'appareils susceptibles de causer une gêne pour le voisinage en raison de leur intensité sonore, telles que tondeuses à gazon à moteur thermique, tronçonneuses, perceuses, raboteuses, scies mécaniques etc... ne peuvent être effectués les jours ouvrables que :

de 8 h 30 à 12 h et de 14 h 30 à 19 h 30
les samedis de: 9 h à 12 h et de 15 h à 19 h
les dimanches et jours fériés de 10 h à 12 h.

En cas de non respect des conditions d'emploi homologué de matériels d'équipements de quelque nature qu'il soit, d'engins ou de véhicules, sur la voie publique ou les propriétés privées, il pourra être ordonné, en cas d'urgence, de cesser immédiatement les nuisances, sans préjudice des sanctions pénales qui pourraient éventuellement s'appliquer.

LIAISON : ST PIERRE DE CORPS / AZAY LE RIDEAU / CHINON

Tous les jours du lundi au jeudi
TAXI COLLECTIF

Départ : ST PIERRE DES CORPS
19 h 30

Arrivée : AZAY CENTRE
19 h 55

Arrivée : CHINON
20 h 15

TARIFS S.N.C.F.

Réalisation : Région Centre

TERRAINS A BATIR

15 terrains sur le site de "Bellevue"

Nous nous informons qu'actuellement sur le site résidentiel de "Bellevue", il reste 15 terrains à bâtir viabilisés, d'une superficie de 700 m² à 1000 m² et d'une valeur de 119 000 F TTC à 172 000 F TTC.

Ces terrains idéalement placés, à proximité du centre ville et des équipements publics et commerciaux (CES, Ecole, Gymnase, Parc des loisirs, Centre Commercial) offrent des avantages importants.

La situation de ces terrains dominant la vallée de l'Indre, versant ensoleillé est un atout que beaucoup de Ridellois apprécient ; il serait dommage de ne pas profiter de tous ces avantages.

Pour tous renseignements, s'adresser

S.E.T. - 1 Avenue Général Niessel
37200 TOURS - Téléphone : 47 48 27 00

MAIRIE D'AZAY LE RIDEAU
Téléphone : 47 45 42 11

L'EUROPE TOUS ENSEMBLE

Membre du Conseil des Communes et Régions d'Europe depuis 1965, Azay-le Rideau, du fait de sa renommée mondiale, ne manqua pas depuis lors d'être souvent sollicitée par des partenaires désireux de réaliser un jumelage avec elle.

Après plusieurs visites officieuses dans chaque sens en 1980, le Conseil Municipal, sur la proposition de Monsieur Courtiller, Maire d'Azay-le-Rideau à l'époque, jeta son dévolu sur la commune de Lasne, ville cosue de onze mille habitants du Brabant Wallon, à 20 km au sud de Bruxelles.

Son territoire comprend la plus grande partie du champ de bataille de Waterloo, au nom évocateur depuis 1815 d'une décultée fameuse pour notre honneur de Français mais ô combien efficace pour l'avenir de la démocratie en Europe qui s'y débarrassa là d'un fiéffé dictateur !

Azay offrit alors aux autres communes du canton de se joindre à elle dans ce jumelage, ce qui fut accepté avec enthousiasme pour Bréhémont, Lignièrès-de-Touraine, Rivarennès, Thilouze, Vallèrès et Villainès les-Rochers qui, déjà, avaient compris que "Gérer un Comité de jumelage, c'est Forger l'Europe".

Les cérémonies officielles de prestations de serments eurent lieu le 28 mai 1982 à la Maison Communale de Lasne et le 02 Juillet de la même année en Mairie d'Azay-le-Rideau ; huit ans déjà !

Le temps est passé vite avec nos amis Lasnois, et pas seulement à se raconter des histoires belges ; les échanges de toutes sortes ont été nombreux.

Le dernier en date est celui de l'Ascension au mois de mai où deux cars et une dizaine de voitures nous ont amenés cent trente de nos amis, joueurs de football, dirigeants du comité belge et simples particuliers désireux de faire connaissance avec leur sœur jumelle.

Arrivés, le jour de l'Ascension le jeudi 24 vers 16h30, ils étaient accueillis à la Mairie d'Azay avec un vin d'honneur offert par la Municipalité, puis immédiatement répartis dans les familles d'accueil.

Le lendemain, toute la journée, nous les emmenions près de Poitiers, visiter le Futuroscope, qui les émerveilla, le soir temps libre. Le samedi matin 10h00, les dirigeants des deux



Angéliqua

vous aide en tous domaines
par la

RADIESTHESIE
CARTEMANCIE
MAGNETISME
TRAVAUX OCULTES...

**SERIEUSES REFERENCES
SUR RENDEZ-VOUS
Tél. 47.45.20.56**

comités se retrouvaient à Thilouze pour préparer les futurs échanges, cependant qu'à Villainès s'affrontaient au football les vétérans lasnois et Ridellois.

L'après-midi, toujours à Villainès étaient opposées les équipes juniors et seniors.

Qu'importe le résultat : c'était entre Européens, la grande fête de l'amitié arrosée à Thilouze comme à Villainès du traditionnel vin d'honneur.

Vers 19 heures, tous se retrouvaient à Azay pour l'inauguration de la place de l'Europe qui jouxte la Mairie au sud et dont un angle est dédié à la commune de Lasne, comme en atteste la plaque dévoilée à cette occasion.

Nous devons bien cela à nos amis Lasnois, eux qui ont baptisé du nom d'Azay-le-Rideau, leur place du Monument aux Morts.

Ils semblèrent d'ailleurs pleinement satisfaits de cet échange de civilités.

Discours de Messieurs Michin, Maire d'Azay, Chamberland, 1er échevin de Lasne, et Lucas, Président de l'Association des maires du canton qui, tous, avec des accents divers, exhortèrent à l'entente et l'amitié entre les peuples d'Europe, puis du monde.

Rassemblement dans la cour d'honneur de la Mairie, remises de coupes, médailles, échange de cadeaux, de souvenirs, puis (re) vin d'honneur.

Le soir, tous les sportifs dînaient ensemble à Villainès, tandis que les moins jeunes prenaient un repas en commun au Foyer rural de Lignièrès.

Discours des présidents, chanteuses et chanteurs, musiciens, danseurs se succédaient jusqu'à une heure avancée de la nuit, dans la meilleure des ambiances.

Hélas ! Le lendemain dimanche, il fallait repartir. Le départ par la Belgique, prévu pour 15 heures place de l'Europe, eut lieu avec quelque retard, pour respecter la tradition.

Si tous les sièges des cars et des voitures, qui, eux étaient archipeins : souvenirs, souvenirs..., solides ou liquides !...

En résumé, quatre journées pleines d'amitié entre Européens.

Aussi, au nom de tous les membres du Comité de jumelage d'Azay-le-Rideau-Lasne et en mon nom personnel, je tiens particulièrement à remercier ici, du fond du cœur, toutes les personnes qui ont, à des titres divers, contribué à la parfaite réussite de toutes ces manifestations : elles ont droit à toute notre reconnaissance d'Européens.

Qu'il me soit permis aussi de présenter nos excuses aux Ridellois des sept communes associées qui désiraient héberger des Belges et qui, pour différents motifs, n'ont pas pu être satisfaits pour cette occasion.

Il est bien évident que nous leur donnerons priorité pour la prochaine visite de nos amis lasnois, qui est prévue pour le Comice Agricole du Canton, les 1 et 2 septembre prochains.

Pour la circonstance, une cinquantaine d'habitants de notre sœur jumelle, principalement des agriculteurs, doivent assister aux festivités prévues.

Nous espérons pouvoir là, satisfaire ceux qui n'ont pu recevoir personne lors du dernier séjour.

Et, comme un jumelage est une œuvre continue, je ne trahirai pas un secret en parlant du char de l'Europe que nous confectionnons actuellement dans la plus parfaite collaboration avec les Comités de jumelage d'Azay-le-Rideau-Croston (Angleterre) et d'Azay-le-Rideau-Nisa (Portugal) :

une entente exemplaire entre Européens de base !

Ce char doit participer au défilé prévu pour les fêtes du Comice.

Dans notre esprit, il est destiné à rappeler à toute la population notre ap-partenance incontestable et indéfectible à l'Europe, et à confirmer qu'elle sera l'œuvre de chacun d'entre nous, et que nous sommes tous prêts à y participer.

C'est pourquoi j'adresse l'expression de toute ma gratitude à toutes les personnes qui, pour ce faire, nous prêtent le matériel, celles qui sont allées le chercher, celles qui l'abritent, celles qui confectionnent des roses ou prennent part à la construction du char et à sa conception, à quelque titre que ce soit, à quelques communes qu'elles appartiennent.

C'est ça aussi le jumelage, et c'est comme ça aussi que nous la ferons, l'Europe :

TOUS ENSEMBLE !

Raymond ROULEAU
Président du Comité de jumelage
d'Azay-le-Rideau-Lasne

COMITE DE JUMELAGE AZAY LE RIDEAU - CROSTON



Depuis plusieurs années déjà, des liens se sont créés et renforcés entre la petite ville anglaise de CROSTON (Lancashire) et notre commune.

Mis en œuvre par l'A.D.E.L. (Association pour le Développement des Échanges Linguistiques), échanges scolaires, visites et séjours de parents d'élèves et de professeurs du Collège H. de Balzac et du "BISHOP RAWSTORNE HIGH SCHOOL" se sont succédés.

Ainsi est donc née tout naturellement l'idée d'un jumelage entre les deux communautés, concrétisée le 22 octobre 1989

par la signature de la Charte de jumelage entre les deux cités, en présence de nombreux Ridellois et d'une importante délégation d'habitants de CROSTON, conduite par leur Maire-Adjoint Madame Catherine DALTON.

Le comité de jumelage se propose d'associer, aux actions qu'il prépare, tous les acteurs locaux de la vie économique, associative, culturelle et sportive.

Il espère également susciter à l'avenir un regroupement de communes, susceptible de permettre des échanges plus riches et plus fructueux. Des échanges scolaires entre les deux collèges, organisés comme par le passé par l'A.D.E.L., côté français, viennent d'avoir lieu.

Leur prolongement est d'ores et déjà prévu par le Comité de jumelage, cette fois, celui-ci préparant activement, pour la fin octobre, un voyage d'adultes à CROSTON, dans le cadre de la cérémonie officielle du retour de jumelage.

Le Comité a également invité, à l'occasion du Comice Agricole de septembre prochain, une délégation de la ville jumelée. Il espère notamment la venue de représentants de la municipalité de CROSTON, de quelques agriculteurs et la participation aux festivités d'un ensemble de musique FOLK.

L'association participera par ailleurs, en collaboration avec les autres Comités de jumelage, à la réalisation du char de l'Europe. Toutes les personnes qui s'intéressent à ces projets sont bien entendu invitées à rejoindre le Comité. Le soutien des collectivités locales, associations, entreprises, commerces, soucieuses du développement et du rayonnement de la région, seront les bienvenus.

(Pour les adhésions, s'adresser au trésorier du Comité M. LASNIER).

Il s'agit certes de construire l'Europe technologique, sociale et de la culture, mais aussi l'Europe de la fraternité entre les peuples !.

B. VIAU

Le Président du Comité de Jumelage
AZAY - CROSTON

AZAY-LE-RIDEAU-NISA

C'est lancé ... !

Après la construction provisoire du comité, le Comité définitif a vu le jour lors de l'assemblée générale du 30 Mars 1990.

Le Conseil d'Administration est composé de 15 membres parmi la population d'Azay-le-Rideau et Saché (commune adhérent au jumelage), Madame VIAU-RIDEAU est la Présidente.

La première partie de la cérémonie de jumelage s'est déroulée à NISA du 27 avril au 2 mai 90, 57 personnes se sont déplacées à cette manifestation.

Accueillis chaleureusement par la musique, les Ridellois furent transportés par la foule, à la Maison du Tourisme pour y déguster le traditionnel porto, puis invités à se restaurer (après 20 heures de route).

L'hébergement dans les familles se passa très bien, beaucoup retrouvèrent des Portugais ayant habité à Azay-le-Rideau ou Saché et repartis au pays.

La cérémonie officielle a eu lieu le 29 avril 90 après-midi, avec un programme chargé qui se termina au petit matin après un bal populaire. La journée du 30 fut consacrée à la découverte des environs parmi les oliviers, les eucalyptus, les chênes lièges... Le retour s'effectua sans problème avec beaucoup de souvenirs, et surtout beaucoup d'idées pour les échanges futurs. Une première délégation de travail était parmi nous du 23 au 26 juin 1990.

Beaucoup de choses, de domaines différents, ont aiguisé la curiosité de nos hôtes. La valorisation de notre patrimoine par le tourisme, les a beaucoup impressionnés. Parmi eux, des architectes ont pris bonne note de nos styles, de nos méthodes. Un industriel a pris également contact avec un homologue tourangeau.

Deux écarts sont à l'étude :

- la venue d'un groupe folklorique pour le Comice du 1er septembre avec un car d'accompagnateurs
- la 2ème partie du jumelage qui se déroulera à Azay le Rideau et Saché le 9 mai 1991.

A cette occasion, les portugais séjourneront chez nous du 8 au 12 mai 1991.

J. VIAU - RIDEAU
Présidente du Comité de jumelage
AZAY-LE-RIDEAU- NISA



LA PALETTE RIDELLOISE FAIT LE POINT

Les membres de la société, ainsi que leurs familles et amis ayant désiré faire le voyage à Giverny, ont gardé un excellent souvenir de cette journée de juin 1989.

La visite de la maison de Monet, peintre impressionniste bien connu, a conquis tout le monde.

Après un déjeuner au Pub à Paris, la promenade s'est terminée sur la Butte Montmartre. Toujours dans un but éducatif, les artistes ridellois ont regardé peindre leurs collègues parisiens en ce lieu culturel très populaire de Paris.

La vingtième exposition d'octobre fût un grand succès. Notre ami Pierre Coulon, peintre impressionniste, a su convaincre les plus difficiles.

85 exposants étaient présents au côté de cet invité d'honneur de grande classe:

L'année 1990 démarre avec de nombreux projets

- le voyage du 20 mai au Mont St Michel, St Malo, Cancale, la pointe du Groin, le barrage de la Rance, autant de sujets où puiser l'inspiration au fil des km, pour des peintres, si le soleil n'était pas de la partie, le voyage fût bien réussi.

BOULANGERIE PÂTISSERIE

Grande Variété de Pains

M. et Mme LEBAS

3, rue Adélaïde Riché

7, rue du Château

47 45 41 08

37190 Azay-le-Rideau



Henry Mazaud

Tous travaux forestiers
public et privé

- Abattage
- Elagage
- Débardage
- Débroussaillage



B.P. 34 - Zone artisanale "La Loge" - 37190 Azay-le-Rideau

S.A.R.L. au capital de 100 000 F 47 45 28 60 R.C.S. TOURS 340 792 001

- le 1er juillet, la fête des peintres dans la rue, se passa dans l'île.

De nombreux artistes dévoileront leurs techniques devant le public, que nous espérons intéressé. Chaque artiste présentera quelques toiles autour de son chevalet.

- du 1er août au 2 septembre, date du Comice, nos trente peintures de la Palette exposeront sous les Halles ; tous les jours de 10 heures à 19 heures.

Voilà une heureuse initiative culturelle de plus pour la société. Nul doute qu'avec les Ridellois et les touristes, cette manifestation sera appréciée au pays.

Certains peintres travailleront également en public tout le mois d'août.

A voir absolument !

Pour finir l'année, la traditionnelle foire aux pommes avec notre 21ème salon où se joindront comme d'habitude nos amis peintres et sculpteurs du département et au-delà.

Notre invité d'honneur, cette année sera l'Excellent peintre aquarelliste, Jacques Noury de Tours.

Pour résumer notre Palette Ridelloise

une société active parmi les sociétés Ridelloises, encourageant d'autres artistes du canton à venir se joindre.

Il faut remercier la municipalité qui participe pleinement à l'avenir de la société.

Pour terminer, une ébauche de projets

Pourquoi ne penserions-nous pas à un musée de la Palette ?, une école de dessin et de peinture gratuite pour tous ?

Il y a tant à faire pour retenir nos jeunes et moins jeunes par un loisir sain et constructif.

Ne pressons pas trop le mouvement local, cela représente beaucoup de choses ; salles, finances, etc...

Petit à petit la Palette fera son nid. Des jeunes viendront stimuler ce que quelques anciens ont lancé, il y a 20 ans.

Nos enfants et petits enfants suivront l'idée première et espérons-le, contribueront à développer les arts et le goût du beau dans notre commune d'Azay-le-Rideau.

Jean NICAULT.
Le Président fondateur

L'UNION COMMERCIALE ET ARTISANALE

a organisé plusieurs petites manifestations.

14 JUILLET 1989

Animation des rues avec animateur, groupe folklorique portugais, musique et majorettes d'Azay-le-Rideau.

Des commerçants avaient revêtu leurs tenues révolutionnaires, des vitrines ont été décorées.

1er kolossal de la bière : Malgré quelques critiques, ce fût une réussite, de nombreux ridellois et des personnes de toute la Touraine sont venus occuper nos tables sous un chapiteau de 600 m². L'ambiance était bonne. Nous espérons recommencer en octobre 90 et être aussi nombreux.

NOEL 1989

Un dépliant publicitaire est paru. L'animation des rues a été faite par notre Père Noël et son poney.

7 AVRIL 1990

Bal de la reine du commerce

Lors du bal du football, la reine du commerce et ses dauphines ont été élues. Elles seront dans le char lors du comice de septembre.

En ce moment, de nombreux commerçants participent à la confection des roses et des motifs pour décorer leurs rues.

FETES DES MERES ET DES PERES

400 plants et 400 portefeuilles ont été distribués à cette occasion.

NOS SPORTIFS A L'HONNEUR



Amis Ridellois, sachons saluer comme il convient les remarquables résultats de nos sportifs au cours de l'année.

Tout d'abord, la coupe d'Indre et Loire de football remportée de haute lutte par le SCAC du Président G. ROY et de l'entraîneur BIDI

L'accession en 1/2 finale du club de volley-ball régulièrement qualifié pour ces rencontres de haut niveau.

Remarquable ceinture noire en karaté pour M.DA.COSTA
A tous un grand bravo !

Mais apportons aussi notre soutien et nos bravos à tous les futurs champions du VTT, aux cyclistes de l'UVAC, aux judokas.

Saluons les très bons résultats et l'excellent esprit du club de basket, les succès soutenus du ping-pong et du tennis.
Les Ridellois n'ont que l'embarras du choix pour la pratique sportive et la municipalité ne peut que s'en réjouir.

Ces pratiques sportives lui impose d'ailleurs des aménagements variés et nombreux. Amélioration de l'éclairage du terrain de football, agrandissement du terrain annexe, en attendant que soit réalisé dans les meilleurs délais, le nouvel ensemble omnisports dont AZAY a besoin.

La section musculation qui ne cesse de croître pourra utiliser un nouveau local plus spacieux dans lequel les "leveurs de fonte" seront plus à l'aise.

Les investissements communaux dans le domaine sportif sont importants, mais ils sont le juste prix à payer pour donner à nos jeunes à travers diverses pratiques sportives l'équilibre et la force de caractère dont ils auront tant besoin.

M. BOUCHON

NOUS SOMMES

TRÈS « PRÊTS »



X. QUEYROIX
Responsable Prêts
de l'Agence de
AZAY-LE-RIDEAU

Que vous ayez besoin d'un crédit pour acquérir une voiture, une moto, un équipement électroménager ou vous offrir un voyage ;
Que vous vouliez acheter, construire ou rénover votre habitation principale ou votre résidence secondaire ;
Que vous souhaitiez simplement réaliser quelques travaux ;

La Caisse d'Épargne a une solution adaptée.

Venez me rencontrer : je vous exposerai clairement toutes les possibilités de prêts et je vous aiderai à monter votre plan de financement au mieux de vos intérêts, en étudiant avec vous le montant et les conditions de ces prêts. Enfin, je vous conseillerai la formule la plus avantageuse pour vous.

A bientôt.

 **L'AMI FINANCIER**
Caisse d'Épargne Ecureuil

SPORTING-CLUB D'AZAY LE RIDEAU ET CHEILLE

LE BASKET CLUB RIDELLOIS - B.C.R.

SAISON 1989 - 1990

La saison 1989-1990 fut particulièrement bonne pour le S.C.A.C. : plus de 120 licenciés pour 9 équipes inscrites.

Excellents résultats pour toutes les équipes en championnat. A signaler également que le Sporting-Club AZAY-CHEILLE a été élu le Club de l'année en Indre et Loire :

- excellent parcours en coupe de France, battu seulement 1 à 0 par la Berrichonne de Châteauroux (équipe évoluant en 3ème division nationale)

- vainqueur de la coupe "Roger Arrault" à Loches

- vainqueur de la coupe junior du district

- finaliste de la coupe cadets du district

Sans oublier les équipes pupilles, poussins, et minimes qui ont disputées les finales départementales.

Toutes nos félicitations aux joueurs, entraîneurs, dirigeants, responsables, pour ces victoires consécutives.

Un grand merci à ce merveilleux public, toujours si fidèle, à la municipalité, aux commerçants et artisans, participant à la vie et réussite du Club, sans oublier les chauffeurs de cars.

Conclusion

Le Club de Football tourne bien et espère encore faire mieux la saison prochaine.

LE SECRÉTAIRE

Le Basket-Club Ridellois vient de boucler sa quatrième année de fonctionnement et le bilan présenté par cette jeune association apparaît très positif.

Un tournoi organisé en septembre 1989, à la salle des sports d'AZAY LE RIDEAU, à permis, avec la subvention allouée par le Conseil Municipal, de doter le club des moyens financiers indispensables à la poursuite de ses activités.

Le Club s'est par ailleurs pourvu de structures plus solides sur les plans administratifs et techniques et la participation active des parents responsables d'équipes a considérablement allégé les tâches incombant aux organisateurs.

Les difficultés rencontrées en début de saison, du fait du manque d'animateurs, semblent donc désormais appartenir au passé !

Les effectifs du club sont dans l'ensemble demeurés stables, une soixantaine d'enfants ayant participé avec autant d'assiduité que d'enthousiasme aux séances d'initiation et

d'entraînement ainsi qu'aux rencontres. Les progrès réalisés par tous ces jeunes ont été sensibles et les résultats obtenus par les quatre équipes engagées en championnat d'Indre et Loire tout à fait honorable

En raison de tous ces éléments et de l'atmosphère sereine et amicale régnant au club, l'avenir peut donc être envisagé avec un certain optimisme.

Les séances d'entraînement de même que l'école de basket, reprendront vers la mi-septembre, un tournoi d'avant saison, organisé dans la catégorie seniors masculins, étant cette année encore prévu le dimanche 23 septembre 1990. Cinq équipes devraient pouvoir participer au championnat d'Indre et Loire, lors de la saison 1990-1991.

Le basket, sport élégant et spectaculaire et jeu collectif par excellence, paraît bien avoir acquis durablement droit de Cité dans notre belle ville !

Le Président du B.C.R.
B. VIAU



L'ETONNANTE SANTE DE LA MAISON DES JEUNES

La Maison des Jeunes d'AZAY LE RIDEAU connaît actuellement un développement important suscité par le dynamisme et l'enthousiasme des responsables des diverses sections. Un bilan succinct fait apparaître des résultats non négligeables.

CINEMA

L'activité cinématographique reprise depuis janvier 90 a de quoi satisfaire les partenaires de la Maison des Jeunes, à savoir la Municipalité ridelloise et la Fédération des Œuvres Laïques. AZAY connaît la plus grosse fréquentation d'Indre et Loire avec une moyenne de 300 personnes par samedi avec des films sortis depuis moins de quatre mois.

Responsables : Messieurs BONNARGENT et PELLETIER

CANOE-KAYAK

Dotée depuis le 15 mai d'un nouveau local à l'emplacement de l'ex-cantine de la CIBEM, la section canoë-kayak n'a pas pu fonctionner pleinement pendant les six derniers mois du fait d'un niveau des eaux exceptionnellement bas et de difficultés avec le local. Par contre, la saison estivale 90 s'annonce bien puisque les tranches horaires groupes étaient complétées au 1er juin et que de nombreuses réservations continuent à être formulées. Par contre, le manque de personnel diplômé au niveau du club nécessite une embauche d'un initiateur fédéral de Descartes.

Responsables : Messieurs COUSINET et VERDIER

MENUISERIE DE BATIMENT ET POMPES FUNEBRES

Jacky FONTAINE

21, Rue de Chinon
LA CHAPELLE - CHEILLE
Tél. 47 45 48 03

MAISON DE REPOS DU PLESSIS

Rue de Pineau - 37190 Azay-le-Rideau
Tél. 47 45 41 03

ECHECS

Malgré le ralentissement habituel de l'activité des mois d'été, le nombre de joueurs du cercle est stable et un déplacement en Belgique est actuellement envisagé.

Responsable : Monsieur LATAPIE

PHOTOS

Cette section est une des plus actives et est toujours présente pour les grandes manifestations.

Rappelez-vous !

- Co-organisation du spectacle commémorant le bicentenaire avec toutes les écoles.
- Exposition photographique sur le thème de la pomme lors de la foire du même nom.
- Un des clubs le plus remarqué lors du salon départemental photo de Joué.
- Exposition lors de la Foire aux vins.
- Organisation de la première foire à la photo et matériel ancien (plus de 700 visiteurs dont 500 hors du département).

Actuellement, cette section s'active vivement, en effet, elle présentera une rétrospective en 150 photos des anciennes fêtes locales lors du Comice 90 et sera le fil conducteur du spectacle du Comice par une présentation audio-visuelle de chaque commune.

Responsable : Messieurs CARRIQUE et MONTEIL.



GARAGE RELAIS DES LOGES

Réparation véhicules toutes marques
Tôlerie - Peinture - Contrôle Technique

Vente Véhicule neuf
Vente Véhicules occasion toutes marques

37190 azay le rideau - Tél. 47 45 20 26
S.A.R.L. au capital de 50 000 F

VELO TOUT TERRAIN

Dernière née des activités sportives de la Maison des jeunes, cette section est devenue une des locomotives de l'association. Avec des sorties régulières, une organisation parfaite de plusieurs manifestations, la section vélo tout terrain est devenue une référence à l'échelon départemental.

De plus, cette section a choisi l'innovation, en effet, elle est la première à avoir organisé un système de location et de sorties accompagnées, elle a expérimenté une compétition par équipe avec épreuves de trial, maniabilité et courses de côte, elle se prépare pour une nocturne, et le dynamisme et l'imagination des membres nous réservent d'autres surprises.

A cela, il faut ajouter les activités parallèles comme le bicross qui, faute de terrain à AZAY, se replie sur LANGEAIS avec dans un proche avenir un lien étroit entre les deux sections.

Le trial fait également partie de la panoplie de cette section toute empreinte de vitalité.

Responsable : Messieurs LASNIER et PESCHER

VOLLEY-BALL

Forte de deux équipes depuis septembre 89 (terminant 1ères en groupe A et B), les Ridellois affichent une santé étonnante. Présents lors de nombreux tournois de fin d'année, ils sont devenus la hantise des autres équipes tourangelles UFOLEP. Le fait d'avoir réussi un parcours intéressant en 89 puisque finaliste de la coupe interrégionale honneur, l'organisation était parfaite et le spectacle de toute beauté.

Après avoir battu Naves-Tulle en demi-finales, les Ridellois devaient s'incliner en finale face à leur tombeur de 89 : Viry-Châtillon.

La finale excellence voyait Brive l'emporter sur Nevers d'un petit point au 5ème set.

Les Ridellois sont donc prêts pour reprendre cette saison 90-91 avec peut-être le 8ème titre consécutif de champion d'Indre et Loire.

Responsables : Messieurs GOASMAT et HOUEBINE

Le Conseil d'Administration de la Maison des Jeunes d'AZAY LE RIDEAU a donc tout lieu d'être satisfait du fonctionnement de l'association et maintiendra la ligne directrice fondée sur le désintéressement particulier, la solidarité et le dynamisme.

L'ASSOCIATION POUR LE DEVELOP- PEMENT DES ECHANGES LINGUISTIQUES (A.D.E.L.)

COLLEGE D'AZAY LE RIDEAU

Dans le cadre des échanges linguistiques organisés par l'A.D.E.L., le collège Honoré de Balzac a accueilli, pendant une dizaine de jours, une cinquantaine de visiteurs britanniques, élèves et professeurs du "BISHOP RAWSTORNE HIGH SCHOOL" de CROSTON - ville jumelée avec AZAY LE RIDEAU.

Agés de 14 à 16 ans, tous ces jeunes ont été accueillis par les familles de leurs correspondants Français et ont participé à la vie du collège Honoré de Balzac, ainsi qu'à différentes sorties et excursions : amicale réception à l'Hôtel de Ville d'AZAY LE RIDEAU par Monsieur MICHIN, Maire, visites de châteaux et de musées: l'Abbaye de FONTEVRAUD, découverte de la région, de ses charmes et de ses ressources: sortie cyclo-touristiques à SACHE et VILLAINES, voyage en petit train à travers le chinonais, visite à CANDES de divers ateliers artisanaux sans oublier l'habituel rallye-enquête dans AZAY et la non moins traditionnelle soirée divertissement donnée au Collège à mi-séjour.

La venue à AZAY LE RIDEAU du groupe anglais représentait en fait la seconde phase de ces échanges scolaires, les jeunes Français ayant pour leur part été accueillis à CROSTON, à la fin du second trimestre de la présente année scolaire.

Un prolongement à ces échanges est d'ores et déjà prévu par le Comité de jumelage cette fois, celui-ci préparant activement, pour la fin octobre, un voyage d'adultes à CROSTON, dans le cadre de la cérémonie officielle du retour de jumelage.

B. VIAU
Président honoraire
de l'A.D.E.L.

LA GALVERE PROPOSE UNE FILIERE COMMERCIALE

Les jeunes motivés par la vente et sortant d'une 3ème de collège peuvent entrer dans une section afin de préparer un

BEPA, option DICOPA (Distribution et Commercialisation des Produits Agricoles).

Le but de la formation est de les amener à devenir vendeur dans les magasins détaillants et des moyennes et des grandes surfaces. Au cours des stages, ils pourront confronter leurs connaissances théoriques à la pratique et s'exerceront dans les rayons "fruits et légumes" ou à la crèmerie, par exemple.

Cette formation n'est pas une finalité en soi mais devient un tremplin pour accéder à un niveau supérieur :
le bac professionnel.

A la rentrée 90, la Galvère ouvre une classe de 1ère préparant le bac professionnel "COMMERCE ET SERVICES".

En proposant ces 2 sections, l'Etablissement a la volonté de former des jeunes dans des secteurs porteurs d'emplois.

Par ailleurs, les jeunes sortant de 5ème de collège peuvent poursuivre leurs études dans une 4ème technologique tout en se préparant au monde du travail.

Renseignements : 47 45 42 43
ou 47 45 33 83

Minitel 36-15 Code MTA

Compagnie
Générale
des
Eaux

Permanence
24 h/24

Tél. 47 65 67 89

"Gestion déléguées de services publics d'eau
et d'assainissement
et d'autres services collectifs"

AGENCE D'INDRE ET LOIRE
5, place Saint-Michel - SAINTE- MAURE-DE-TOURAIN

CONDUITE A TENIR PAR LES CIVILS...

EN CAS DE DECOUVERTE D'UN PROJECTILE NON ECLATE

REFERENCE : Instruction du 3 Août 1901 portant application de la loi du 17 Avril 1901,

Il y a danger de mort à chercher, à toucher à quelque titre que ce soit des engins dangereux.

Toute personne qui trouvera un engin dangereux devra signaler immédiatement ce fait à la mairie de la commune, en indiquant l'emplacement dudit engin, après avoir repéré d'une façon aussi précise que possible.

Déposer à cet effet, à proximité (1 à 2 mètres), un objet quelconque (branchage, pierre, bout de planche) ou, mieux encore, une bague fichée en terre et surmontée d'un papier ou d'un chiffon.

Les Maires sont chargés de transmettre les renseignements qui leur sont ainsi fournis, à l'autorité militaire intéressée. (1)

Tous les ordres utiles sont alors donnés en vue de l'enlèvement ou de la destruction sur place des engins en question.

(1) Pour le cas présent au Commandant d'Armes du camp du RICHARD

BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE

Le 23 Septembre 1989, les Ridellois se sont retrouvés pour l'inauguration de la Bibliothèque Municipale.

Située sur la place de l'Europe, dans le bâtiment du Syndicat d'Initiative, au premier étage, elle accueille dans ses locaux les jeunes et les adultes.

Depuis son ouverture, plus de 500 lecteurs s'y sont inscrits avec une forte proportion d'enfants.

Actuellement, 5300 ouvrages sont à la disposition des amateurs et le choix va des romans aux documentaires, sans oublier les policiers, les livres de la Touraine, ainsi que les dernières nouveautés.

Peuvent être consultés sur place les dictionnaires, les encyclopédies, manuels, atlas et certains livres du fonds local ou régional.

Une salle est réservée aux enfants avec un coin pour les petits où ceux-ci peuvent s'asseoir sur l'estrade moquettee et fouiller à loisir dans les bacs à albums.

Plusieurs projets d'animation sont à l'étude : heure du conte, comité de lecture, expositions.

Une exposition sur le Portugal est prévue à l'occasion de la Foire aux Pommes ; une autre sur "la Soie en Touraine" au moment de la Foire aux Vins.

Courant Octobre, la Bibliothèque Départementale d'Indre et Loire prêtera une exposition sur le thème de l'enfance : "Bébé bouquine, les autres aussi".

Pendant l'été la Bibliothèque ne sera pas fermée et Mesdames ELLUIN et ROBIN accueilleront les lecteurs aux heures et jours habituels d'ouverture :

Mardi de 15 h à 18 h 30, Mercredi de 10 h à 12 h et de 15 h à 18 h,
Vendredi de 15 h à 18 h, Samedi de 10 h à 12 h et de 15 h à 17 h

Le numéro de téléphone est le suivant : 47 45 23 32

Les inscriptions sont valables pour une année avec les tarifs suivants :

Adultes 40 Frs - 50 Frs pour les lecteurs hors commune,
gratuité pour les enfants jusqu'à 16 ans.

Serge SIANE

17, Place Gambetta
37190 AZAY-LE-RIDEAU

INTERVENTION RAPIDE

Soumettez-lui vos projets,
il vous établira

VOTRE DEVIS GRATUIT

CHAUFFAGE - PLOMBERIE - ELECTRICITE



**ELECTRO-MENAGER
CADEAU**



A VOTRE SERVICE AU 47 45 40 79

ASSOCIATION FAMILIALE, CULTURELLE ET SPORTIVE

En comptant le "Memento ridellois" on dénombre la présence d'une vingtaine d'associations sur Azay, toutes aussi dynamique et certaines débordant sur le canton.

L'Association Familiale Culturelle et Sportive d'Azay en fait partie.

Créée en 1945, elle a pour but de défendre les intérêts matériels et moraux des familles. Son historique rejoint celui de toute association qui se veut dynamique et soucieuse de répondre aux besoins des familles.

Près de 300 familles y adhèrent aujourd'hui, les unes par philosophie et les autres très nombreuses pour bénéficier des différents services qui lui sont offerts.

— ACTIVITES ET SERVICES —

Le transport scolaire. Service créé en 1959 à l'initiative du Dr Jacquet. Il s'est amplifié depuis cette date, 400 élèves utilisent chaque jour les cars au nombre de 6, qui les dirigent vers les écoles primaires, maternelles et collège d'Azay ou vers les établissements de Tours ou Chinon. C'est une gestion très lourde et complexe et les candidats pour assurer la suite de ce service ne se manifestent guère au portillon.

L'Atelier de coupe et couture fonctionne depuis 20 ans grâce à la compétence de Mme Letellier, le professeur. Une trentaine de dames le suivent régulièrement.

Les cours de danse - Salle des Halles.

activité du Mardi soir et du mercredi matin font le bonheur de quelques enfants, en nombre plus réduit cette année. Des cours similaires ayant lieu à Saché et Villaines.

se pratique le mardi après 20 heures, uniquement par les adolescentes et adultes. Mme Nègre qui est le professeur de ces disciplines se propose pour la rentrée prochaine d'ouvrir en plus un cours de danse espagnole.

LA DANSE DE SALON le mercredi après 20h30, seuls les passionnés vont jusqu'au bout de l'année, ils sont peu nombreux.

LA GYMNASTIQUE du jeudi soir est très fréquentée et les adeptes de cette discipline, une trentaine, ont apprécié depuis 3 ans la compétence de Mr de Puybaudet.

LE CLUB "JOIE DE VIVRE" qui groupe les aînés et les jeunes retraités connaît une activité débordante cette année, 2 fois par semaines, les mercredis et les vendredis, dames et messieurs confectionnent des roses en vue du Comice. Les sorties ont été moins nombreuses en raison de cette préparation, mais l'on se rattrapera en septembre. Le club prévoit un séjour en Bretagne à cette période.

UN CLUB DE RENCONTRE ET D'AMITIE a vu le jour depuis Noël et les projets pour la saison prochaine foisonnent.

HALTE GARDERIE Depuis février 1988. Elle fonctionne au n° 3 rue Thiers, la responsable Mme Bonnargent, aidée par une jeune femme sous contrat CES et de jeunes stagiaires de la Galvère, accueille une quarantaine d'enfants par semaine à différentes reprises. Un vœu, pour cette halte qui rend grand service aux familles, l'extension de ses locaux.

LA MUSCULATION se décompose en deux parties principales, complémentaires l'une de l'autre. La première consiste en un travail d'assouplissement et d'étirement, afin d'entretenir son corps.

On peut également aller plus loin et rechercher un développement musculaire (2è partie), afin de prendre du volume et perdre certaines graisses parfois disgracieuses. Tout cela à l'aide de machines, haltères et barres chargées de disques de fonte et surtout pour guider ce travail, beaucoup de volonté. La musculation permet d'entretenir la forme, de se sentir bien dans son corps est chose importante, c'est la base de tous les sports.

Pour que tout soit fait dans les règles de l'art, il faudrait une salle plus grande. Dans la saison 89/90 le nombre des licenciés est monté à 25 et pratiquement autant de personnes sont venues prendre un premier contact.

Pour continuer de travailler et de développer l'activité, il faut absolument une salle plus importante, tout en restant à proximité du dojo, car le travail d'assouplissement qui s'effectue par le tatami y est excellent. Pour la musculation pure, les 15 m² actuels sont bien trop exigus.

Depuis sa création, l'Association Familiale culturelle et sportive a toujours pour seul but de servir au mieux les familles à travers ses nombreuses réalisations d'activités et de services, en permanente évolution, afin de répondre aux demandes et aux besoins de tous.

A.F.C.S.

SECTION KARATE

Jean-Jacques Rousseau écrivait :

"plus le corps est faible plus il commande"
"plus le corps est fort plus il obéit".

Pure réalité pour celui qui a choisi une partie de sa destinée au travers d'une éducation corporelle telle le "Karaté" ; issu d'arts dont les origines sont plusieurs fois millénaires. Victime de son développement le Karaté subit comme certaines autres disciplines une déviation transformant peu à peu celui-ci en un système compétitif (avec récompense) le menant ainsi immédiatement sur des voies sans issues...

Le Karaté non compris en tant qu'art martial ; de multiples tendances sont nées et ont leurs défenseurs acharnés. Karaté sportif, contact, compétitif ? les conditionalistes se font de plus en plus rares...

L'Inde et la Chine sont probablement les deux racines "mère" au combat à mains nues. Le Japon greffa à ses propres techniques locales la fusion des techniques sino-indiennes et celles de l'île d'Okinawa (île de l'archipel des Ryu Kgnu) située entre Taïwan et le Japon.

Né sous des formes plus ou moins codifiées le Karaté (voie de la main vide) est devenu le plus populaire des arts de défense en raison de son efficacité indéniable. Mais si cet art martial apparaît tout d'abord comme une méthode d'auto-défense sans armes, les bénéfices mentaux élevés qu'il procure ne sont pas à négliger. Enseigné correctement le Karaté se pratique toute la vie et c'est en fait après de nombreuses années de persévérance que l'harmonie du physique et du mental qu'il engendre peut être ressentie.

Fidèle au club depuis sa création, Mr Robert Dause, J. Dacosta et Guy Amelin maintenant professeur, furent parmi les tous premiers élèves à pratiquer cette discipline à Azay. Baccalauréat du Karaté cette nouvelle promotion leur permettra d'accéder à des niveaux supérieurs.

Atteindre des buts sans les rechercher expressément, être patient au moment à venir, posséder la constance dans l'effort et savoir respecter ses semblables telles sont les composantes de l'étiquette du vrai Karaté, compris comme art martial. Montrer l'exemple comme des aînés colorés de ces qualités, voici ce qu'ils font au sein de la section Karaté. Et c'est pour cela que leur professeur les félicite.

Pour s'entraîner à l'A.F.C.S. - Azay-le-Rideau :
GYMNASÉ Cité-BELLEVUE :

enfants à partir de 9 ans, le lundi de 18h à 19h,
adultes le mercredi de 18h à 19h et de 19h à 20h
le vendredi de 19h à 20h et de 20h à 21h
le samedi cours spéciaux : 20h à 21h

l'enseignement : Jean Paul PAGES

Professeur Diplômé d'Etat

Reprise des cours le vendredi 14 septembre 1990 à 19h

Renseignements sur place (ou tél. 47 45 48 08)

Jean-Claude PINAUD CERAMIQUES DENTAIRES

Parlez-en à votre dentiste !

"Le fourneau" 37190 Azay-Le-Rideau Tél. 47 45 38 53
319 981 189 R.M. 37

SECTION JUDO

La section Judo de l'A.F.C.S. existe depuis 1978 et bon nombre d'entre vous se souviennent être venus salle des Halles pour eux-mêmes ou leurs enfants.

Nous avons ensuite, eu l'ancienne école Mermoz comme Dojo, et maintenant depuis presque 2 ans, nous sommes dans le Dojo municipal, avenue de la gare.

C'est un instrument de travail magnifique, que nous envient la plupart des clubs du Département. Il fait honneur à la clairvoyance de ceux qui en ont décidé la construction.

On y pratique la gymnastique volontaire, le yoga, la musculation et les écoles y viennent quand elles le désirent. Bien sûr on y fait du Judo.

Nous étions 62 judokas sur le tatami cette année et nous avons eu 2 nouvelles ceintures noires et les enfants ont participé avec de bons résultats aux compétitions départementales.

Mr Quettier qui nous a dirigé et formé depuis 12 ans, ayant souhaité se retirer, sera remplacé par Mr Ogé, professeur diplômé d'Etat, 2 fois champion d'Europe (individuel et par équipe).

Le club sera organisé selon les nouvelles orientations de la Fédération Française de Judo.

Nous aurons donc 4 groupes de judokas.

1^{er} cours : enfants 1^{ère} année
2^e cours : enfants 2^{ème} année
3^e cours : enfants 3^{ème} année
4^e cours : adolescents et adultes

Le calendrier proposé est le suivant :

Mardi	Jeudi	Samedi
17h45 - 19h cours N°2	17h45 - 19h cours N°1	14h - 15h15 cours N°1
19h15 - 20h30 cours n° 3	19h 15 - 20 h30 cours n° 3	15h30 - 17h cours n° 2
20h30 - 22h cours n°4	des améliorations restent possibles	17h- 18h30 cours n° 4

Nous vous rappelons que le Judo n'est pas une activité de casse-cou. C'est un sport qui attire beaucoup les enfants et aide à leur équilibre. Les moins jeunes y trouvent les mêmes avantages et quelque soit leur âge, ils peuvent débiter sans risque : avec au bout du compte, le plaisir de rester en forme.

— QU'EST-CE QUE LE YOGA —

C'est avant tout une réalisation. Ce n'est pas uniquement apprendre. C'est mettre en pratique quelques éléments simples. C'est avant tout "ETRE".



GROUPAMA
ASSURANCES

Thierry DECHENE

11 place de la république
AZAY-LE-RIDEAU

avec le PAP de GROUPAMA

toutes vos assurances (voiture, habitation, famille...)
sont regroupées en UNE SEULE

tout est CLAIR, SIMPLE et vous coûte MOINS CHER.

ET EN PLUS, VOUS POUVEZ PAYER SUR 10 MOIS.

**CONSULTEZ-NOUS, NOUS VOUS
ÉTABLIRONS UN DEVIS PERSONNALISÉ.**

HENRI GUION



**COUVERTURE
ZINGUERIE
FUMISTERIE
RAMONAGE**

Tél. 47 45 33 58
37190 AZAY-LE-RIDEAU

Pour l'occidental stressé, c'est apprendre à se détendre, à mieux respirer, à se recentrer.

Apprendre quelques exercices simples, faciles, puis les exécuter de son mieux qualitativement, jamais d'une façon quelconque, en pensant à autre chose.

C'est être là, présent au présent.

C'est aussi transposer cet acquis dans la vie quotidienne ; être attentif, ne pas s'échapper dans la rêvasserie.

C'est bannir toute fabulation.

C'est aussi être persévérant dans cet effort personnel, se prendre en charge.

C'est un état d'esprit qui modifie rapidement et bénéfiquement son état d'être.

En résumé, prendre en considération son corps, l'assouplir, l'entretenir comme on entretient sa voiture automobile si l'on veut qu'elle fonctionne bien.

Traiter ce corps en ami, il vous le rendra bien.

Sentir que tous les plans de conscience qui nous composent sont en constante relation,

Que toute pensée, toute émotion agit sur votre respiration, sur notre circulation du sang, sur votre comportement physique et mental.

c'est pourquoi il nous faut travailler le souffle.

L'habitude dans le quotidien de pratiquer des gestes conscients développera notre attention, mais stabilisera aussi nos pensées. Nous deviendrons moins énervés, moins stressés, davantage maître de nous, de notre corps, et de nos pensées.

Roger CLERC

Renseignements : Jacqueline MOREY
Tél. 47 45 31 38

cours au DOJO d'AZAY LE RIDEAU :

LUNDI SOIR 19H
MARDI 10H 3è AGE
MERCREDI SOIR 19H15
JEUDI 10H et 12H15

SURENDETTEMENT DES FAMILLES : MODE D'EMPLOI DE LA LOI.

Lors de son Assemblée Générale du 18 mai, l'Association Familiale a abordé, en présence de Monsieur BIENVENU de la DDCC, (Direction Départementale de la Concurrence et de la Consommation), le délicat problème des familles surendettées.

La loi Neiertz du 31 décembre 1989 relative à la prévention du surendettement est entrée en vigueur le 1er mars.

Voici comment s'en servir :

Aux personnes ayant accumulé des dettes qu'elles ne peuvent plus rembourser, ou, qui, suite à des circonstances imprévisibles (chômage, maladie, divorce,...) ne peuvent plus faire face à leurs engagements, la nouvelle loi offre 2 possibilités :

Le règlement amiable et le règlement judiciaire.

Le règlement amiable :

L'endetté doit remplir un formulaire disponible à la Banque de France du chef-lieu de son département, le dossier étant transmis par celle-ci à la Commission départementale "surendettement". Celle-ci proposera un plan de règlement pouvant comporter un report des échéances, un aménagement des taux d'intérêt ou une réduction de leur montant. Le débiteur pourra aussi être amené à vendre un de ses biens.

Il devra s'engager à ne plus contracter de nouvel emprunt jusqu'à l'apurement de sa dette.

La commission dispose de 2 mois pour aboutir à un accord à l'amiable entre le débiteur et ses créanciers.

Le règlement judiciaire :

En cas de désaccord (ou de rejet du dossier par la Commission), la personne surendettée (mais également le créancier) peut saisir le juge du tribunal d'instance en lui envoyant son dossier. Il appartient alors au juge de trancher, soit qu'il impose le plan de la Commission, ou le modifie, ou encore, en l'absence de plan, détermine les allègements nécessaires et leurs conditions.

Le surendetté peut se faire assister par une organisation de consommateurs (comme l'Association Familiale), ou un membre de la commission "surendettement", ou une assistante sociale, ou la Banque de France.

La Fédération Départementale des Associations Familiales Rurales assure une formation de ses militants familiaux pour traiter les problèmes de surendettement. L'Association Familiale participe à cette formation.

ASSOCIATION D'AIDE MENAGERE A DOMICILE

Depuis une vingtaine d'années un service d'aide ménagère pour les gens âgés et les gens dont la santé nécessite une aide à domicile, fonctionne à Azay le Rideau et dans les communes du Canton.

Ce service, en lien avec la Fédération des Associations d'aide ménagère à domicile à Tours, coordonne les besoins des personnes concernées et l'intervention des caisses de retraite qui leur assurent le paiement de ces heures de travail.

Ces heures sont accordées en fonction des revenus des personnes :

- 1) de leur état de santé
- 2) de la politique financière des caisses

Ce qui explique la grande diversité des situations qui nécessitent pour chaque cas une enquête rapide faite par l'association, l'aide ménagère peut être en place le jour même.

Il faut préciser que cette association est privée (Association loi 1901 sans but lucratif) son siège est à la mairie d'Azay le Rideau, qui a mis un local à sa disposition, mais ni la mairie d'Azay, ni les mairies des autres communes du Canton, ne sont responsables de ce service. C'est pourquoi toute demande doit être faite directement à l'association, toute réclamation également, s'il y a lieu.

Il serait intéressant que cette information circule et joigne toutes les personnes qui pourraient en avoir besoin. Il faut savoir également que ce service existe à l'échelon national, et que l'on peut se renseigner pour savoir ce qui se fait dans d'autres départements pour les personnes qui viennent d'ailleurs, ou qui sont sur le point de quitter le Canton.

ASSOCIATION D'AIDE A DOMICILE

Hôtel de ville
37190 Azay le Rideau

Permanence assurée
Lundi et jeudi de 9h à 12h

Présence fréquente les autres jours, sauf mercredi après-midi et samedi.

REPRISE DE L'ACTIVITE CINEMATOGRAPHIQUE A AZAY-LE-RIDEAU

Et tout recommence le soir d'un samedi d'hiver, le 6 janvier 1990, sans trop de bruit, un peu comme un cadeau de Noël en retard lorsqu'Indiana Jones nous fit vivre sa dernière croisade, grand écran, beaucoup de décibels et beaucoup de plaisir pour les enfants et les adultes.

Ainsi se réveilla la salle du cinéma "FAMILIA", après 3 ans de long sommeil.

Il a fallu du temps pour régler les quelques tracasseries administratives et surtout trouver un moyen de relancer le cinéma dans des conditions correctes et avec peu de moyens. L'idée du redémarrage fut initiée par quelques passionnés de cinéma auxquels il nous faut rendre hommage et sans lesquels le cinéma n'aurait pas réouvert ses portes.

OBJECTIFS INITIAUX

- ressusciter l'activité cinéma qui concerne essentiellement les jeunes,
- proposer des entrées à un prix attractif par rapport aux grandes salles, et ceci pour des films les plus récents possible,
- reprendre l'activité cinéma à un moindre coût de fonctionnement et d'investissement,
- confirmer que la reprise du cinéma correspondait à une attente réelle de la population ridelloise et des communes environnantes.

Le redémarrage du cinéma a pu être effectué grâce à une collaboration tri-partite entre:

- la municipalité qui prend en charge l'entretien et l'ensemble des coûts de fonctionnement de la salle de cinéma,
- l'Office départemental pour le Développement du cinéma qui assure la programmation des films ainsi que la projection avec son propre matériel,
- la section cinéma de la Maison des Jeunes d'Azay-le-Rideau, composée de membres bénévoles qui se doivent d'être tous remerciés, et qui assure la tenue de la caisse, le contrôle des entrées, l'aide au montage et au démontage des appareils, les communiqués de presse, la vente de confiseries et les relations avec la mairie et l'ODDC.

Ce mode de fonctionnement a permis de relancer l'expression du 7^{ème} Art à Azay-le-Rideau et le succès remporté est significatif de l'attente du public (près de 3600 entrées pour 14 films).

La formule utilisée, à raison de films récents et de grande audience à 2 semaines d'intervalle, s'avère être vraisemblablement la meilleure dans la période actuelle où le cinéma est en difficulté.

Dans l'immédiat, le film "Il y a des jours et des lunes" clôture officiellement la saison 1989-1990 de l'ODDC.

A la demande de certaines communes dont Azay-le-Rideau, il est actuellement envisagé de pouvoir programmer une séance par semaine sur la période d'été, c'est à dire de fin juillet à fin septembre. Les séances auraient lieu le samedi à 21 h.

JOURS ET HEURES DE PROJECTION

Saison normale
D'octobre à mi-mai

séances le samedi toutes les deux semaines à 18 h et à 20 h 30.

mi-mai à mi-juin

séances le samedi toutes les deux semaines à 20 h 30.

Période de vacances scolaires
(hors période d'été)

2 séances exceptionnelles pour enfants par périodes de vacances.

périodes d'été

la périodicité des séances sera confirmée par voie de presse.

Prix des places

16 F pour les moins de 14 ans. - 21 F à partir de 14 ans.

Pour rappel, voici ci-après la liste des films projetés depuis janvier 1990 :

Indiana Jones et la dernière croisade	06 janvier.
Hiver 54, l'abbé Pierre	20 janvier.
Noce blanche	03 février.
La Belle et le Clochard	08 février.
Retour vers le futur II	17 février.
Vanille fraise	03 mars.
Harry rencontre Sally	17 mars.
Chérie j'ai rétréci les gosses	31 mars.
Olivier & Compagnie	07 avril.
Ripoux contre Ripoux	14 avril.
CYRANO	28 avril.
Le cercle des poètes disparus	12 mai.
NIKITA	26 mai.
Il y a des jours et des lunes	09 juin.

Compte-tenu du succès obtenu, gageons que l'expérience menée depuis déjà 6 mois est le début d'une longue réconciliation avec le cinéma pour Azay-le-Rideau.

Michel BONNARGENT.

COMITE CROIX ROUGE D'AZAY-LE-RIDEAU

Progressivement, d'année en année, le Comité Croix Rouge du Canton d'Azay-le-Rideau, auquel s'adjoignent les communes d'Artannes, de Druye et de Pont de Ruan, amplifie sa croissance et son rayonnement.

Son fonctionnement est assuré bénévolement par une cinquantaine de personnes.

Pour la 20ème foire aux pommes d'Azay-le-Rideau, grâce au matériel aimablement prêté par la commune de Bréhémont, l'aide efficace et dévouée des uns et des autres, la Croix Rouge a pu offrir aux visiteurs un stand de friperie, pochettes surprises etc... Une partie du stand était réservée aux secouristes pour une information Croix Rouge.

Des bonnes volontés engagées dans diverses associations humanitaires cantonales s'étaient unies pour soutenir cette présence active de la Croix Rouge.

En passant, que soient remerciés le Comité de Sainte Maure pour le prêt d'un mannequin si utile aux démonstrations des secouristes, le Comité de Bourgueil pour la mise à disposition de l'Antenne spécialisée mobile (véhicule d'intervention).

La présence d'un stand aux foires d'Azay-le-Rideau, de Lignéres, de Saché, aux fêtes d'Artannes, de Bréhémont, de St Benoît la Forêt, est un précieux élément de diffusion et de liaison, un pôle d'accueil où les délégués sont en permanence à l'écoute de chacun.

L'occasion nous est ici donnée de proposer aux responsables des comités des fêtes des différentes communes, notre présence lorsqu'ils la souhaiteront.

Pour une future brocante, la Croix Rouge attend toutes vos "vieilleries"... Une permanence est assurée au local 44, rue A. Riché, tous les samedis de 14 h 45 à 15 h 45.

Rappelons sans vouloir trop détailler, les activités principales :

COLLECTES

- Collecte de sang : 360 flacons (Responsable Mme Ricart)
- Collecte annuelle des textiles usagés : 10 Tonnes pour 1989

Un grand merci à Mr BARANGER pour son dévouement et le prêt de ses véhicules pour le transfert jusqu'à Chinon

- Collecte annuelle des denrées pour la Banque Alimentaire.
- Dans chaque commune, la Croix Rouge est habilitée pour collecter en faveur des personnes en difficultés (lunettes, appareils auditifs, textiles en bon état)
- Collecte des piles boutons.
- Les secouristes prévoient une collecte de carton tous les deux mois.

VISITES

Hôpital de St Benoît la Forêt trois fois par mois (coordinateur Dr Rollin)

- Service bénévole aux goûters des Anciens de la Commune.

AIDES

Cas proposés par les Mairies et les Assistantes Sociales

- Financières : sous la responsabilité du bureau
- Alimentaires : 800 paniers pour 89 familles (Organisateurs Mr et Mme Telesnicki)
- Vestimentaires : organisateurs Melle Telesnicki et Mme Salles

ADHESIONS

Le Comité vous prie de faire bon accueil aux délégués qui, en cours d'année, sollicitent votre participation.

Les activités ne peuvent être réalisées qu'avec la coopération de tous.

QUETE

Nationale en Mai.

SECOURISME

Dernière née de nos activités.

Formation d'une équipe (moniteur : Mr-Mme Lagrue)
Une prochaine session des cours d'enseignement au secourisme (B.N.S.) aura lieu le premier semestre 1991.
Inscription au **47 65 82 05**

REUNIONS

Une réunion du Comité a lieu chaque mois, soit à AZAY-LE-RIDEAU, soit dans une des communes représentées.

Pour tous renseignements, les délégués dont la liste suit, sont à votre disposition.

- Mme MICHAUD : 47 45 40 10
- Mme FAVELLE : 47 45 40 53
- Mme MICHIN : 47 45 41 05

La Croix Rouge est heureuse de se faire mieux connaître et vous remercie de l'intérêt que vous lui portez.

Amicalement

La Présidente,
Madeleine MICHAUD

SAPEURS POMPIERS D'AZAY LE RIDEAU

En France, 220 000 hommes et femmes, dont 200 000 volontaires, sont SAPEURS POMPIERS.

Ils quittent à toute heure du jour et de la nuit leur travail ou leur foyer pour secourir une personne, éteindre un incendie, et bien d'autres interventions encore.

Ils viennent en aide aux SAPEURS POMPIERS professionnels, trop peu nombreux pour assurer la sécurité sur l'ensemble du territoire national.

Les SAPEURS-POMPIERS volontaires sont donc indispensables à la sécurité des personnes et des biens dans les villes et villages.

Si vous souhaitez vous rendre "utile", n'hésitez pas à rejoindre les SAPEURS-POMPIERS D'AZAY-LE-RIDEAU. Vous serez toujours les bienvenus.

COMMENT DEVENIR SAPEUR-POMPIER VOLONTAIRE ?

En écrivant au - CENTRE DE SECOURS N° 5
Avenue Adélaïde Richer
37190 AZAY-LE-RIDEAU

ou

MAIRIE
Rue Nationale
37190 AZAY-LE-RIDEAU.

En téléphonant au CENTRE DE SECOURS au 47 45 40 18

QUI PEUT DEVENIR SAPEUR-POMPIER ?

- tout citoyen ou toute citoyenne de nationalité Française, jouissant de ses droits civiques.
- Toute personne apte physiquement (visite médicale obligatoire avant incorporation).
- Toute personne âgée de 16 ans et plus (avec autorisation des parents pour les mineurs).

FORMATION DE BASE DES SAPEURS-POMPIERS :

- Stage de base : 5 samedis après-midi
- 1 manœuvre mensuelle obligatoire (dimanche matin)
- Obtention du BREVET NATIONALE DE SECOURISME

FINANCEMENT

Toutes les manœuvres, ainsi que les opérations, sont rétribuées par des vacations horaires.

PARTICIPATION AUX OPERATIONS

- Répondre à tous les appels formulés, de jour comme de nuit, dimanches et jours fériés :
- soit par roulement par appels sélectifs
- soit par la sirène

LE CENTRE DE SECOURS D'AZAY-LE-RIDEAU

EFFECTIF

17 SAPEURS-POMPIERS + 1 MEDECIN

- 2 OFFICIERS (1 Sous-Lieutenant - 1 Médecin Capitaine)
- 2 SOUS-OFFICIERS
- 4 CAPORAUX
- 10 SAPEURS

LEUR FORMATION

- 12 Brevets Nationaux de Secourisme
- 10 Spécialistes en Ranimation
- 10 Spécialistes en Secours Routiers
- 8 Techniciens incendie
- 1 Moniteur Nationale Secourisme
- 1 Nautonier (permis bateaux)
- 1 Maître-nageur - Sauveteur
- 3 Spécialistes dans le port des ARI (appareils respiratoires isolants)
- 11 Titulaires du Permis de conduire B
- 7 Titulaires du Permis de conduire C ou CI
- 1 Equipier VSAB

LÉS INTERVENTIONS

Moyenne annuelle entre 220 et 260 sorties

Le S/Lt BARREAU



RENAULT

AGENT
GARAGE
J.C. MARTIN

VENTE Neuf ou Occasion
MECANIQUE - TOLERIE- PEINTURE
Diagnostic - Mise au point électronique

STATION TOTAL

LA CHAPELLE-ST-BLAISE
Route de Chinon - AZAY-LE-RIDEAU
Tél. 47 45 42 02

AMATEURS DE SCRABLES, A VOS JEUX !!

Voilà maintenant plus de 6 mois que le club de scrable "LA BOITE AUX LETTRES" d'Azay le Rideau fonctionne. Le club pratique ce jeu en duplicate.

Qu'est-ce que le Duplicate ?

Le Duplicate se joue à plusieurs sur un même tirage de lettres. Cette formule élimine la part de hasard en donnant à chaque tirage les mêmes possibilités à tous. A chacun de jongler avec les lettres et les chiffres pour en tirer le meilleur parti. Chaque joueur trouve un mot et le place au mieux sur sa grille, afin de faire un maximum de points.

Le mot le plus cher (le top) est retenu pour le tour suivant. Chaque joueur totalise ses points personnels qu'il comparera au top général à la fin de la partie.

Vous avez envie de nous rejoindre !!

Venez nous voir le Mercredi à 20h30 et le samedi après-midi à 14h au Collège d'Azay le Rideau.

**Pour tous renseignements
téléphonez au 47 45 41 10**

A BIENTOT ...

PROMENADE ET DIVAGATION DES CHIENS

Nous rappelons que l'Arrêté Ministériel du 31. 07. 89 (J.O. du 9 août) stipule :

"Dans les bois et forêts, il est interdit de promener des chiens non tenus en laisse, en dehors des allées forestières pendant la période du 15 avril au 30 juin".

Cette disposition complète l'article de l'arrêté du 16.03.55, stipulant qu'il est interdit de laisser divaguer les chiens dans les terres cultivées ou non, les prés, les vignes, les vergers, les bois, marais, et sur les bords des cours d'eau, étangs et lacs.

Mais aussi dans les rues...

"DEVENIR PROPRIETAIRE...

OUI MAIS PAS LES YEUX FERMES!"

Avoir sa maison est le rêve de chacun.

Mais ce rêve peut coûter cher tant au niveau familial que financier.

Il engage chaque famille sur plusieurs années.

Pour passer du rêve à la réalité sans encombre et aider à réaliser au mieux votre projet personnel, un guide d'aide à la décision vient d'être édité.

Ce document pose les bonnes questions en reprenant les étapes successives mais nécessaires avant toute décision :

- Quelle vie de famille avons-nous ?
- Comment financer ?
- Notre budget le permet-il ? une fiche budgétaire vierge permet à chacun de faire ses comptes.

Le guide d'aide à la décision "devenez propriétaire, oui... mais pas les yeux fermés" est disponible :

- dans votre Mairie
- auprès du service social de votre commune où une professionnelle, la conseillère en économie sociale et familiale, peut vous recevoir.

(Guide conçu et réalisé par le service social de la Direction de la Prévention et de l'Action Social - CONSEIL GENERAL 37)

Pour votre commune vous pouvez vous adresser au :

**6 Rue des Courances
37500 CHINON**



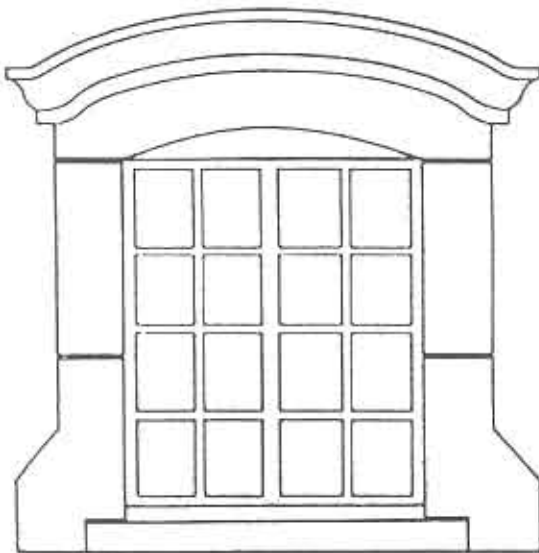
MUTUELLE des PROVINCES de FRANCE

Gaston MICHIN

7, rue Nationale 37190 AZAY-LE-RIDEAU - Tél. 47.45.41.05
TOUTES ASSURANCES : I.A.R.D. - MALADIE - RETRAITE - P.E.P.

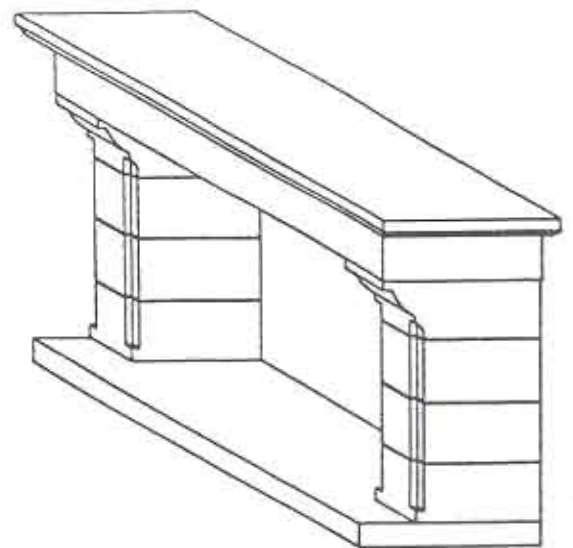
LA TURONIENNE

LE TUFFEAU D'AUJOURD'HUI



FRANCE EROSION

42, rue CARNOT - AZAY-LE-RIDEAU - Tél. 47 45 26 64



Pourquoi acheter un produit
plutôt qu'un autre ?

**CIBEM valorise
votre produit.**



UNE GAMME COMPLÈTE

UN EMBALLAGE ÉCOLOGIQUE

UN ATOUT POUR VOS VENTES

CIBEM BALLUTEAUD

PINAULT EMBALLAGE

Route de la Gare - B.P. 17
37190 AZAY-LE-RIDEAU
Tél : 47.45.67.89 Fax : 47.45.67.84
Télex 750 859

